

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 135 (2009)
Heft: 18: Enseignements vernaculaires

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ENFIN A
NOUVEAU
DISPONIBLE!

3ème édition,
revue et très
largement
augmentée, de
l'ouvrage de
référence pour
les traducteurs

SERVONS-NOUS DU MOT JUSTE

CLAUDE GROSGURIN

Ed. SEATU, 2006 (1^{ère} éd. 1989).
En vente chez Staempfli Publikationen AG,
Wölflistrasse 1, cp 8326, 3001 Berne,
au prix de Fr. 29.- + port. Tél. 031 300 63 40
E-mail <roland.oehrl@staempfli.com>

Publié grâce au soutien du Fond
culturel INTERASSAR, Genève

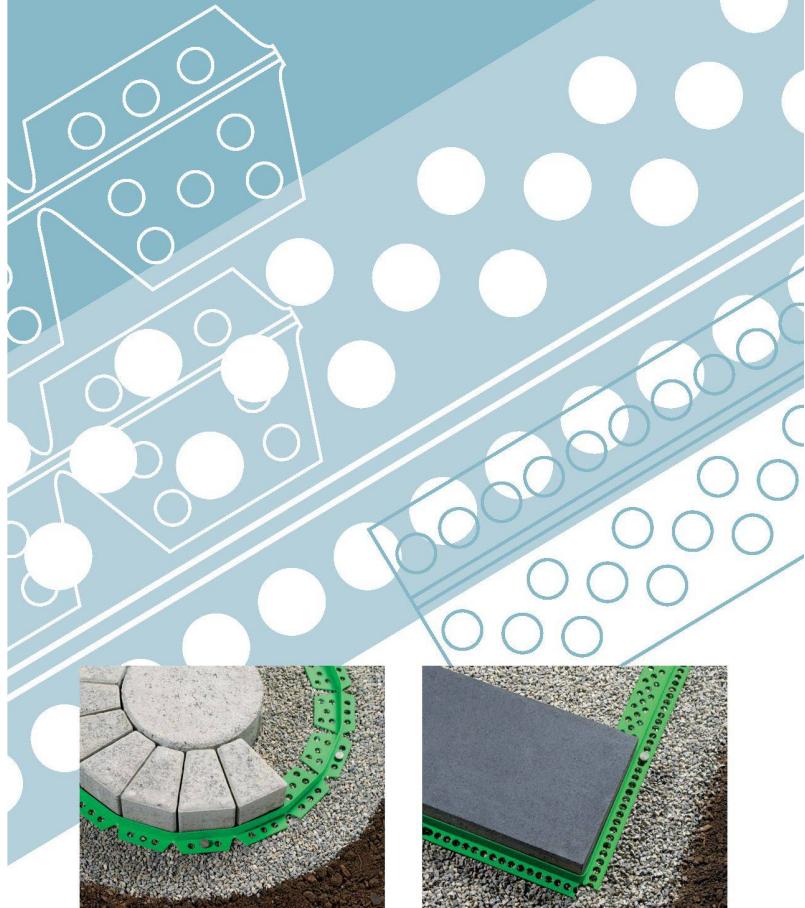


Keller Treppenbau AG
3322 Schönbühl, Tél. 031 858 10 10
5405 Baden-Dättwil
Tél. 056 619 13 00
8552 Felben-Wellhausen
Tél. 052 765 35 35
1202 Genève, Tél. 022 731 19 10
treppenbau@keller-treppen.ch
www.keller-treppen.ch



profilsager
plastic in form

steifix®
profil de bordure
pour des lisières enga-
zonnées et vertes de
chemins et terrasses



steifix rund

steifix est à la fois forme et arête de bordure. Les profils rectilignes et ronds se conjuguent de manière idéale. Plus de bétonnage dispendieux. Economie de temps et de coûts. Les lisières des surfaces engazonnées restent bien vertes, plus longtemps. Pour le plaisir consommé de tous.

profilsager ag

CH-5724 Dürrenäsch
Tel. +41 62 767 50 20
Fax +41 62 767 50 40
www.profilsager.ch